

## **Stefan LEHMANN**

### **Winckelmann und Olympia**

Gegenstand des archäologisch-historischen Themas sind Johann Joachim Winckelmanns (1717–1768) Bezüge zum antiken Olympia. Dabei wird auch das Problem der Vereinnahmung W.s in diversen Rezeptionsdebatten behandelt. Die so entstandenen Narrative zu „Winckelmann und Olympia“ bildeten die Projektionsflächen für unterschiedliche Absichten, was etwa an der Aufklärungsdebatte des 18. Jahrhunderts, der Instrumentalisierung Olympias als Ziel nationaler Ausgrabungen im 19. Jahrhundert sowie an der nationalsozialistischen Vereinnahmung Olympias als „Führergrabung“ ab 1937 genauer gezeigt werden kann. Die Klärung des Problems der diskursiven ‚Vereinnahmung‘ W.s, die freilich noch zu leisten ist, muss aber immer von W. selbst ausgehen, oder genauer gesagt, vom wissenschaftlichen Verständnis seiner konkreten Absicht, das Heiligtum von Olympia auszugraben. Dieser Ansatz hilft, W.s historische Voraussetzungen sowie sein planerisches Handeln besser zu verstehen und einzuordnen.

### **Winckelmann y Olimpia**

La temática a tratar es de carácter arqueológico e histórico. Se basa en las referencias de Johann Joachim Winckelmann (1717-1768) a la antigua Olimpia. Al mismo tiempo contiene el problema de la apropiación de W. por los varios debates sobre la recepción de la Antigüedad en épocas posteriores. De ahí resultaron narraciones sobre "Winckelmann y Olimpia". Éstas sirvieron de base para la proyección de diferentes discursos interesados como, por ejemplo, el debate sobre la ilustración del siglo XVIII, la instrumentalización de Olimpia como objetivo de las excavaciones por distintas naciones en el siglo XIX y la apropiación nacional-socialista de Olimpia como excavación del Caudillo ("Führergrabung") a partir de 1937. Sin embargo, todo acercamiento al problema de la "apropiación" discursiva de W., que por supuesto aún está por hacer, debe siempre partir del propio W., o más precisamente, de la comprensión científica de su intención concreta de excavar el santuario de Olimpia. Al utilizar este enfoque será más fácil entender y clasificar mejor las condiciones históricas de W. y su acción planificadora.

## **Mauro S. HERNÁNDEZ PÉREZ**

### **Los tesoros de Villena (Alicante) y el bronce tardío en el sudeste peninsular**

Las excavaciones arqueológicas en el poblado del Cabezo Redondo (Villena, Alicante) han aportado una excepcional información que permite la caracterización y cronología del bronce tardío en el sudeste peninsular y contextualizar el conocido Tesoro de Villena, a partir del análisis de su espectacular arquitectura, urbanismo y registro de materiales, entre los que destacan los adornos personales en oro, plata y marfil.

Del poblado se dispone de una amplia serie de dataciones absolutas, muchas de ellas obtenidas en contextos domésticos y funerarios en los que se registran hallazgos áureos, que presentan evidentes semejanzas con algunas de las piezas del Tesoro de Villena y del Tesorillo del Cabezo Redondo, lo que permite situarlos cronológicamente en la segunda mitad del II milenio a.C., en la que se producen profundos cambios económicos y sociales y en la ocupación del territorio.

### **Die Schatzfunde von Villena (Alicante) und die Spätbronzezeit im spanischen Südosten**

Die Ausgrabungen der Siedlung Cabezo Redondo (Villena, Alicante) haben außergewöhnliche Ergebnisse für die Charakterisierung und Datierung der Spätbronzezeit des spanischen Südostens sowie für die Kontextualisierung des bekannten Schatzfundes von Villena erbracht. Grundlagen liefern die spektakuläre Architektur, der Urbanismus und die Fundmaterialien, wobei die Schmuck- und Trachtausstattung aus Gold, Silber und Elfenbein hervorzuheben ist.

Für zahlreiche Siedlungs- und Grabkontexte der Goldfunde liegt nun eine Serie von <sup>14</sup>C Datierungen vor, die einen Anhaltspunkt für die absolute Datierung der vergleichbaren Objekte aus dem Schatzfund von Villena und vom Cabezo Redondo in die 2. Hälfte des 2. Jahrtausends v. Chr. erlauben, Zeit in der sich in der Region einschneidende ökonomische und soziale Änderungen ereigneten.

## **Raimon GRAELLS I FABREGAT**

### **El valor del estudio y colaboración hispano-alemana para proteger el patrimonio: el caso de los cascos hispano-calcídicos**

El saqueo y la comercialización del patrimonio arqueológico es una realidad que debe ser combatida y solucionada. Las armas de que disponemos los arqueólogos son dos: la colaboración con las autoridades competentes (para denunciar estas actividades) y el estudio (para argumentar la recuperación y no perder completamente la información que esos materiales descontextualizados tuvieron). Esto se enfatiza y se acentúa si se hace en colaboración entre investigadores e instituciones. El caso de los cascos hispano-calcídicos de Aranda de Moncayo (Zaragoza) es un claro ejemplo de ello.

En esta presentación les contaré brevemente desde la detección de que se estaban comercializando en Alemania a inicios de 1990 hasta la reciente devolución al Gobierno español de algunos de ellos por un coleccionista inglés el pasado mes de diciembre de 2019; desde la denuncia por parte de los arqueólogos del Römisch-Germanisches Zentralmuseum Maguncia (RGZM) al estudio hispano-alemán; y la importancia de estos cascos para el conocimiento histórico de la Hispania antigua.

### **Die Bedeutung der spanisch-deutschen Zusammenarbeit bei dem Schutz des Kulturerbes: Das Beispiel der hispanisch-chalkidischen Helme**

Grabraub und Kunsthandel müssen bekämpft und vermieden werden. Die Archäologen können dafür zwei Waffen einsetzen: Die Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden (um die Aktivitäten anzuzeigen) und die Forschung (um die Beschlagnahmung zu begründen und nicht alle Informationen der ursprünglichen Bedeutung der nicht kontextualisierten Objekte abhandeln lassen zu lassen). Wie wichtig die Ergebnisse der Zusammenarbeit von Forschern und Institutionen zeigt das Fallbeispiel der hispanisch-chalkidischen Helme von Aranda de Moncayo (Zaragoza).

In diesem Beitrag wird der gesamte Werdegang dargestellt, von der Beschlagnahmung der Helme, die Anfang der 1990er Jahre von einem deutschen Aktionshaus zum Kauf angeboten wurden, bis hin zur Rückgabe einiger Stücke, die ein englischer Kunsthändler im Dezember 2019 dem spanischen Staat überreichte. Es wird von der Anzeige von Seiten der Archäologen des Römisch-Germanischen Zentralmuseums Mainz die Rede sein und von der darauffolgenden spanisch-deutschen Forschung. Außerdem wird die Bedeutung dieser Helme für die Kenntnisse der Alten Geschichte Spaniens beschrieben.

## **Guillermo KURTZ SCHÄFER**

### **La Arqueología vista desde un museo arqueológico**

La teoría de la investigación arqueológica plantea que es necesario contar con el máximo corpus posible de datos, dado que los restos que han sobrevivido de la cultura material del pasado son una ínfima fracción de lo que realmente existió en cada fase cultural, y toda deducción fundamentada en muestras insuficientes necesariamente contendrá errores. La teoría museística plantea que los museos custodian y comunican la totalidad del material que albergan. La realidad de las prácticas arqueológicas, la organización administrativa de museos, centros de enseñanza y de investigación, y la misma epistemología científica aplicada por los investigadores, hacen que estos apriorismos teóricos disten mucho de ser aplicables como modelo tanto de la investigación arqueológica como de las prácticas museísticas.

### **Die Archäologie aus der Perspektive eines archäologischen Museums**

Nach gängiger archäologischer Meinung soll für die Forschung ein Höchstmaß an jenen Daten zur Verfügung stehen, welche die Antike uns für jede einzelne Epoche hinterlassen hat. Da diese stets unvollständig bleiben, wird ihrer Auswertung auch stets der Makel der Fehlerhaftigkeit anhaften. Nach der gängigen Museumstheorie müssen die Bestände aufbewahrt und zugänglich gehalten werden. Allerdings zeigt die Realität der praktischen alltäglichen Arbeit, daß die Museen weder gemäß ihrer Verwaltungsstruktur, noch ihrer Aufgabe als Lehr- oder Forschungsinstitute, oder auch nach dem vorherrschenden erkenntnistheoretischen Ansatz dazu in der Lage sind. Die Aussage hat grundsätzlichen Charakter. Denn sie sind weder in der archäologischen Forschung noch in der Museumspraxis anwendbar.